

ترجمة من اللغة الرومانية



الرقم التسلسلي ل أ الرقم 0048069

رومانيا (ROMÂNIA) وزارة التربية الوطنية

صورة حامل الشهادة
ختم دائري للسلطة الصادرة

شهادة التخرج من الجامعة

جامعة "شتيفان تشل ماري" في سوتشافا، بناء على التخرج من الحلقة 1 – دراسات جامعية
التخرج من الجامعة والنجاح في امتحان التخرج من الجامعة في دورة تموز عام 2014،
عند اقتراح كلية التاريخ والجغرافيا
تمنح للسيد

(BOUARU L.C. GABRIEL)

غابرييل ل. ك. بوارو

مولود في عام: 1989، الشهر: 10، اليوم: 28، في مدينة سوتشافا، محافظة سوتشافا
(SUCEAVA, SUCEAVA)، البلد: رومانيا (ROMÂNIA) خريج من جامعة "شتيفان تشل
ماري" في سوتشافا – كلية علوم الغابات
اللقب حاصل على شهادة في علوم البيئة
في المجال الدراسي: علوم البيئة
البرنامج الدراسي: علم البيئة وحماية البيئة
نوع التعليم: بحضور يومي
مدة الدراسة: 3 سنة
عدد النقاط الدراسية القابلة للنقل (إك ت س / س إك ت): 180
تمنح لصاحبة هذه شهادة التخرج من الجامعة جميع الحقوق القانونية.

العميد،
توقيع

رئيس الجامعة،
توقيع

رئيس السكرتيرين،
توقيع

ختم دائري للسلطة الصادرة

رقم 344 من 2015.06.02

بيان العلامات مرفق إلى الشهادة.

النتائج المحصول عليها في امتحان التخرج من الجامعة

الرقم	المادة	الدرجة	عدد النقاط
1	معلومات عامة وتخصصية	40,6 (ستة، 40%) (في أرقام وأحرف)	5
2	مشروع التخرج من الجامعة	20,8 (ثمانية 20%) (في أرقام وأحرف)	5
	معدل امتحان التخرج من الجامعة	30,7 (سبعة، 30%) (في أرقام وأحرف)	

رئيس سكرتيري الكلية⁽²⁾،
توقيع

العميد⁽¹⁾،
توقيع

يحسب معدل امتحان انتهاء الدراسات كمعدل حسابي المواد، دون تقرب.

- (1) توقيع عميد الطلية.
- (2) توقيع رئيس سكرتيري الكلية.
- (3) عدد نقاط الممنوحة لامتحان انتهاء الدراسات.



ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria LA Nr. 0048069

DIPLOMĂ
DE
LICENȚĂ



T.

UNIVERSITATEA "ȘTEFAN CEL MARE" DIN SUCEAVA

în baza absolvirii Ciclului I – Studii universitare de licență și a promovării examenului
de finalizare a studiilor din sesiunea IULIE 2014
la propunerea FACULTĂȚII DE ISTORIE ȘI GEOGRAFIE

conferă
BOUARU L.C. GABRIEL
D-omnului
născut în anul 1989 luna OCTOMBRIE ziua 28
în localitatea SUCEAVA
județul/sectorul SUCEAVA
țara ROMÂNIA
absolvent a UNIVERSITĂȚII "ȘTEFAN CEL MARE" DIN SUCEAVA,
FACULTATEA DE SILVICULTURA
titlul de LICENȚIAT ÎN ȘTIINȚA MEDIULUI

în domeniul de studii ȘTIINȚA MEDIULUI
programul de studii ECOLOGIE ȘI PROTECȚIA MEDIULUI

forma de învățământ cu frecvență durata studiilor 3 ani.
numărul de credite de studii transferabile (ECTS/SECT) 180¹⁰⁾

Titularul diplomei beneficiază de toate drepturile legale.

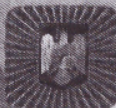
RECTOR,
Prof. univ. dr. ing. Valentin POPA

SECRETAR ȘEF,
Jurist Maria MUSCĂ

DECAN,
Prof. univ. dr. Vasile EFROS

Nr. 344 din 02.06.2019

Diploma este însoțită de SUPLEMENTUL LA DIPLOMĂ.



ANCA

REZULTATELE EXAMENULUI DE FINALIZARE A STUDIILOR

Proba	Nota/ Media	Nr. credite ³⁾ (ECTS/SECT)
1. Cunoștințe fundamentale și de specialitate	6.40 (șase 40%) (în cifre și litere)	5
2. Lucrarea de licență/Proiectul de diplomă	8.20 (opt 20%) (în cifre și litere)	5
Media examenului de finalizare a studiilor	7.30 (șapte 30%) (în cifre și litere)	

DECAN¹⁾,
Prof. univ. dr. Vasile EFROS

SECRETAR ȘEF FACULTATE²⁾,

Cristina-Sofia PÎRGARU

Media examenului de finalizare a studiilor se calculează ca medie aritmetică a probelor, cu două zecimale, fără rotunjire.

¹⁾ Semnătura decanului facultății.

²⁾ Semnătura secretarului șef al facultății.

³⁾ Numărul de credite alocate examenului de finalizare a studiilor.

Subsemnata **ABDI DKAK ANDREEA ANCA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză și arabă, în temeiul autorizației nr. 13402 din data de 03.08.2005, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba română în limba arabă, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 2 pagini, poartă denumirea de diplomă de licență, a fost emis de Universitatea "Ștefan cel Mare" Suceava, și mi-a fost prezentat mie în întregime.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 2 pagini și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu numărul 76 / 2025, păstrate în arhiva subsemnatei.

S-a încasat onorariul cu ordin de plată.

أنا الموقع أدناه أندريا أنكا عبدي دقاق، مترجمة محلفة للغة العربية والإنكليزية بناء على الرخصة رقم 13402 لتاريخ 03.08.2005 الصادرة من وزارة العدل في رومانيا، أؤكد على صحة الترجمة من اللغة الرومانية إلى اللغة العربية وأؤكد أنه تمت ترجمة النص الأصلي بالكامل، دون أي حذف ولم يتم تغيير مضمون ومعنى السند عبر الترجمة.

لدى السند الذي ترجمته بالكامل عدد صفحتين 2 بالكامل وهو مسمى شهادة التخرج من الجامعة، وتم إصداره من قبل جامعة "شتيفان تشل ماري" سوتشافا، وتم تقديمه لي بالكامل.

لدى ترجمة السند المقدم لي عدد صفحتين 2 وجرت وفقا للطلب الكتابي المسجل تحت رقم 76 / 2025، المحفوظ في أرشيف الموقع أدناه. تم تسديد رسم أتعاب المترجمة بأمر الدفع.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT
مترجمة محلفة

ABDI-DKAK ANDREEA ANCA
Traducător Autorizat
Arabă, Engleză
Nr. Aut. 13402

**SOCIETATE PROFESIONALĂ NOTARIALĂ
AD LITTERAM**

Licență de funcționare 72/3736/13.03.2020
Str. Vasile Lascăr, nr. 187, Sector 2, București
Cod Fiscal RO30085866

ROMÂNIA / رومانيا

Societatea Profesională Notarială / الشركة المهنية للموثوقين
Licența de funcționare nr. / رخصة التشغيل رقم
SEDIUL: العنوان:

تصديق توقيع المترجمة المحلفة

ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI

رقم 8244
NR. 8244
سنة 25 شهر 04 يوم 04
Anul 25 luna 04 ziua 04

Șurlea Alexandru-Valeriu, notar public, în temeiul art. 12 lit. j) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, legalizez semnătura de mai sus aparținând lui **ABDI DKAK ANDREEA ANCA**, interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la biroul notarial, de pe cele 2 exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris act autentic/copie legalizată/cu legalizare de semnătură/cu dată certă.

S-a încasat onorariul de 50 lei și 9,5 lei TVA, cu chitanță /bon fiscal/ordin de plată nr. OP

من قانون الموثوقين ونشاط الموثوقين رقم 1995/36، كاتب العدل، على أساس المادة 12، الحرف (ج) من قانون الموثوقين ونشاط الموثوقين رقم

أشهد على صحة التوقيع الموجود أعلاه للمترجمة المحلفة أندريا أنكا عبدي دقاق، مترجمة محلفة، على أساس التوقيع الموجود في مكتب كاتب العدل، على 2 نسخ السند ولدى السند نسخة عن السند المترجم.

السند الذي طلب ترجمته هو سند أصلي / نسخة مصدق عليها / سند بتصديق التوقيع / سند تم تصديق تاريخه. تم تسديد رسم أتعاب كاتب العدل والضريبة المضافة على القيمة بمبلغ 5000 لي بالإيصال / الفاتورة المالية / أمر الدفع رقم OP

NOTAR PUBLIC / كاتب العدل



România

Ministerul Justiției

Uniunea Națională a Notarilor Publici din România

1. Camera Notarilor Publici BUCUREȘTI

2. Nr. 599 3. Data..... 04.04.2025

4. Se legalizează semnătura notarului public/notarului
de stat..... JUCREA ALEXANDRU VALEARIU

5. Sigiliul notarului public / notarului de stat

..... JUCREA ALEXANDRU VALEARIU

6. Pentru Președintele Camerei Notarilor Publici
BUCUREȘTI

7. Semnătură..... 8. 

Această supralegalizare certifică veracitatea semnăturii, calitatea în care a acționat autoritatea care a îndeplinit procedura, sau, după caz, identitatea sigiliului sau a stampilei de pe act. Aceasta supralegalizare nu certifica conținutul documentului.

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
AL ROMÂNIEI
Legalizează Sigiliul și Semnătura
CĂMEREI NOTARILOR PUBLICI
BUCUREȘTI

Nr. M2-1/ 19260
BUCUREȘTI, 08 APR. 2025
P.MINISTRU,

